

Part No. : LCG90111

Electronically Metered Inline Oil Control Guns

Pistolas con dosificadores electrónicos para el control del aceite en línea

Pistolets de distribution d'huile en ligne avec compteur de débit électronique

DESCRIPTION

Performance Series electronic metered oil control handle with angled rigid extension

DESCRIPCIÓN

Empuñadura de control del aceite de la serie de rendimiento operativo con dosificador electrónico y extensión rígida en ángulo recto.

DESCRIPTION

Poignée de distribution d'huile avec compteur de débit électronique de la Série Performance avec rallonge rigide coudée

- **Specifications** / Especificaciones / Données Techniques
- **Operation** / Operación / Utilisation
- **Operating Requirements** / Requisitos operativos / Conditions de fonctionnement
- **Maintenance** / Mantenimiento / Entretien
- **Trouble Shooting** / Localización de posibles averías / Dépannage
- **Technical Data** / Información técnica / Caractéristiques techniques
- **Repair Kit** / Juego de reparación / Nécessaire de réparation
- **Warranty** / Garantía / Garantie

CAUTION:

Read all instructions and warnings before operating this product.

SAVE THESE INSTRUCTIONS! READ ALL INSTRUCTIONS!

CUIDADO:

Lea todas las instrucciones y advertencias antes de operar este producto.

¡CONSERVE ESTE INSTRUCTIVO! ¡LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES!

MISE EN GARDE. -

Lisez les instructions et les avertissements avant toute utilisation.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS ! LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS !

Warning

To reduce the risk of a fire, explosion, and serious burns to the body, handle and dispose of a used electronic control properly:

The electronic control contains a lithium battery. Do not short circuit, charge, force over discharge, disassemble, crush, penetrate, incinerate or heat the battery to a temperature exceeding 185° F (85° C). Any misuse or abuse of the battery may cause it to leak or explode.

Warning: Pressure Relief Procedure

To reduce the risk of serious bodily injury, including fluid injection or splashing in the eyes or on the skin, always follow this procedure when shutting down the system, and before checking or repairing control handles or any other part of the system.

1. Turn off the power supply to the pump.
2. Trigger the control handle into a waste container to relieve pressure in the line.
3. Open any bleed-type master air valves and fluid drain valves in the system.
4. Leave the drain valve open until you are ready to dispense fluid under pressure again.

FEATURES of the LCGA9000 METER

- Two decimal point precision
- Accuracy to +/- 0.3%
- Push button calibration
- Totalization in gallons or liters
- Minimum three year battery life
- Low battery indicator
- Replaceable battery
- Only two parts: reduces maintenance
- Uses 1/2AA 3V battery

Maximum Flow*	8 gpm	35 ltrs/min.
Minimum Flow*	0.25 gpm	1.0 ltr/min.
Max. Operating Press.	1000 PSI	70 bar
Min. Operating Press.	5 PSI	.35 bar
Max Operating Temp.	110° F	45° C
Min. Operating Temp.	-10° F	-20° C
Accuracy (approved)	+/- .4%	+/- .3%
Weight (without handle)	2.5 lbs.	1.0 kg
Weight (with handle)	3.0 lbs.	1.4 kg
Inlet/Outlet Connection	1/2 in. FNPT	1/2 in. FNPT

*Tested with Mobil DTE-25 motor oil at ambient temperature.
Min. - Max. flow rates will vary with fluid viscosity.

Advertencia

Para disminuir el riesgo de provocar un incendio, explosión y quemaduras graves en el cuerpo, maneje y deseche apropiadamente cualquier control electrónico usado.

El control electrónico está equipado con una batería de litio. No provoque un corto circuito, cargue, force la sobre descarga, desensamble, aplaste, penetre, incinere ni caliente la batería a una temperatura que exceda los 85°C (185°F). Cualquier uso inadecuado o abuso de la batería puede causar que se derrame o explote.

Advertencia: Con el fin de disminuir el riesgo de sufrir una lesión grave en el cuerpo, que incluye la inyección o salpicadura del líquido en los ojos o la piel, siga siempre este procedimiento al interrumpir el funcionamiento del sistema, y antes de revisar o reparar las empuñaduras de control o cualquier otro componente del sistema.

1. Interrumpa el abasto eléctrico conectado a la bomba.
2. Tire del gatillo en la empuñadura de control dirigiéndola hacia el interior del recipiente de basura, para eliminar la presión en la línea.
3. Abra cualquiera de las válvulas de aire maestras tipo purga y las válvulas de vaciado para drenar el líquido en el sistema.

4. Deje abierta la válvula de drenado hasta que esté listo una vez más para dosificar el líquido a presión.

CARACTERÍSTICAS DEL DOSIFICADOR LCGA9000

- Precisión con dos cifras decimales
- Exactitud hasta +/- 0.3%
- Calibración con un botón de presión
- Totalizado en galones o litros
- Tres años mínimos de vida útil de la batería
- Indicador de agotamiento de la batería
- Batería intercambiable
- Solamente dos componentes: Disminuye el mantenimiento
- Utiliza una batería 1/2AA de 3 V

Flujo máximo*	8 gpm	35 ltrs/min.
Flujo mínimo*	0.25 gpm	1.0 ltr/min.
Presión operativa máxima	1000 PSI	70 bar
Presión operativa mínima	5 PSI	.35 bar
Temperatura operativa máxima	110° F	45° C
Temperatura operativa mínima	-10° F	-20° C
Exactitud (aprobada)	+/- .4%	+/- .3%
Peso (sin empuñadura)	2.5 lbs.	1.0 kg
Peso (con empuñadura)	3.0 lbs.	1.4 kg
Conexión a la entrada/salida	1/2 in. FNPT	1/2 in. FNPT

*Probada a la temperatura ambiente con aceite Mobil DTE- 25 para motores. Las velocidades de flujo varían según la viscosidad del líquido.

Avertissement

Pour réduire le risque d'incendie, d'explosion et de brûlures graves, manipuler les commandes électroniques à mettre au rebut avec précaution et en disposer de la manière appropriée:

La commande électronique contient une pile au lithium. Ne pas soumettre la pile à un court-circuit, à une recharge ni à une décharge forcée ; ne pas la démonter, l'écraser, la percer, l'incinérer ni la soumettre à une température supérieure à 85 °C (185 °F). Toute utilisation incorrecte ou abusive de la pile peut l'amener à fuir ou à exploser.

Avertissement. – Afin de réduire le risque d'accident grave, y compris l'éclaboussement ou l'injection de liquide dans les yeux ou la peau, utiliser toujours la méthode décrite ci-dessous pour arrêter le dispositif, ainsi qu'avant toute vérification ou réparation des poignées de distribution ou de toute autre partie du dispositif.

1. Mettre la pompe hors tension.
2. Éliminer la pression dans la tuyauterie en dirigeant la buse vers un récipient puis en appuyant sur la gâchette.
3. Ouvrir toute vanne de purge éventuelle des circuits d'alimentation en air comprimé et en huile du dispositif.
4. Laisser ces vannes ouvertes jusqu'au moment de débiter de nouveau de l'huile sous pression.

CARACTERISTIQUES DU COMPTEUR DE DÉBIT LCGA9000

- Précis jusqu'à la deuxième décimale
- Lecture correcte à +/- 0,3 % près
- Étalonnage par bouton-poussoir
- Totalisation en litres ou en gallons
- Pile électrique d'une durée de vie d'au moins 3 ans
- Indicateur de décharge de pile
- Pile remplaçable
- Entretien réduit grâce à l'utilisation de seulement 2 pièces
- Utilisation d'une pile 1/2AA de 3 V

Débit maximal*	8 gpm	35 ltrs/min.
Débit minimal*	0.25 gpm	1.0 ltr/min.
Pression de fonct. maxi.	1000 PSI	70 bar
Pression de fonct. mini.	5 PSI	.35 bar
Temp. de fonct. maxi.	110° F	45° C
Temp. de fonct. mini	-10° F	-20° C
Précision (homologuée)	+/- .4%	+/- .3%
Poids (sans la poignée)	2.5 lbs.	1.0 kg
Poids (avec la poignée)	3.0 lbs.	1.4 kg
Branchement d'admission/de sortie	1/2 in. FNPT	1/2 in. FNPT

*Testé avec de l'huile moteur Mobil DTE-25 à la température ambiante. Les débits maximal et minimal varient avec la viscosité du fluide.

GENERAL: The Model LCGA9000 inline electronic oil meter is designed specifically to dispense motor oils (SAE 5-50), gear oils (SAE 80-240) and automatic transmission fluid. Modular design, low cost and lightweight, rugged construction make this the best choice for inline fluid handling systems.

OPERATION: As fluid passes through the metering chamber by entering the inlet port, it forces the internal gears to rotate and exits through the outlet port. Each rotation of the gear displaces a given volume of fluid. Controlled clearances between the gears and chamber wall insure minimum leakage. As the gears rotate, a magnet on each end of the gear activates the microprocessor in the register. Depressing the RESET button before each use resets the totalizer to zero. Squeezing the trigger handle dispenses the fluid.

NOTE: The manual nozzle must be opened before dispensing oil; after use, the nozzle must be closed. The total amount of fluid dispensed from inventory can be checked periodically by depressing the TOTAL button. If the units dispensed are pints, quarts, or gallons, the totalizer will read in gallons. If the units dispensed are in liters, the totalizer will read in liters.

PROGRAMMING

LCGA9000 as installed on Inline Oil Control Gun Model LCG90111 or LCG90112

TOTAL BUTION

- When depressed in normal operation the total display will cycle between the non-resettable totalizer and the resettable totalizer.
- When depressed in programming mode, it will allow you to select the flashing item on the display.

RESET BUTION

- When depressed momentarily in normal operation, it will clear the display.
- When depressed in programming mode, it will change any flashing object on the display.

TO CHANGE UNIT OF MEASURE

- Press the TOTAL button three times followed by the RESET button three times in a time frame of under 2 seconds. The active unit of measure symbol will flash when you have entered programming mode.
- Toggle the RESET button until desired unit of measure appears flashing on the display.
- When finished press and hold the RESET and TOTAL buttons simultaneously for 3 seconds to exit programming mode.

The display will flash three times and then go blank to indicate the changes have been saved. Push the Reset button to turn the display back on.

NOTE: Changing any unit of measure will reset the non-resettable and resettable totalizers.

GENERALIDADES: El dosificador electrónico en línea Modelo LCGA9000 fue diseñado específicamente para dosificar aceites para motores (SAE 5-50), aceites para engranajes (SAE 80-240) y líquido para las transmisiones automáticas. El diseño modular, a bajo costo y ligero, y su fabricación reforzada, hacen de ésta la mejor opción para los sistemas de manejo de líquidos en líneas.

OPERACIÓN: Mientras que el líquido pasa a través de la cámara dosificadora y entra al puerto de entrada, fuerza los engranes internos a que giren y se descarga por el puerto de salida. Cada giro del engrane desplaza un volumen de líquido establecido. Los espacios de interacción entre los engranes y la pared de la cámara garantizan un mínimo de fugas. Al girar los engranes, un electroimán colocado en cada extremo de los engranes activa el microprocesador en el registro. Al presionar el botón RESET, antes de cada uso, el totalizador retrocederá a cero. El líquido se dosificará al presionar el gatillo en la empuñadura.

NOTA: Será necesario abrir la boquilla manual antes de dosificar el aceite, y después de utilizarla, será necesario cerrar la boquilla.

La cantidad total del líquido dosificado del tanque abastecedor podrá verificarse periódicamente presionando el botón TOTAL. Si las unidades dosificadas son pintas, cuartos o galones, la lectura del totalizador será en galones. Si las unidades dosificadas son en litros, la lectura del totalizador será en litros.

PROGRAMACIÓN

El modelo LCGA9000 como se instaló en las pistolas de control de aceite en línea modelos LCG90111 o LCG90112.

TOTAL BUTION

- When depressed in normal operation the total display will cycle between the non-resettable totalizer and the resettable totalizer.
- When depressed in programming mode, it will allow you to select the flashing item on the display.

RESET BUTION

- When depressed momentarily in normal operation, it will clear the display.
- When depressed in programming mode, it will change any flashing object on the display.

TO CHANGE UNIT OF MEASURE

- Press the TOTAL button three times followed by the RESET button three times in a time frame of under 2 seconds. The active unit of measure symbol will flash when you have entered programming mode.
- Toggle the RESET button until desired unit of measure appears flashing on the display.
- When finished press and hold the RESET and TOTAL buttons simultaneously for 3 seconds to exit programming mode.

The display will flash three times and then go blank to indicate the changes have been saved. Push the Reset button to turn the display back on.

NOTE: Changing any unit of measure will reset the non-resettable and resettable totalizers.

CONSIDERATIONS GENERALES : Le compteur de debit d'huile electronique en ligne modele LCGA9000 est con9u specialement pour la distribution des huiles moteur (SAE 5 a 50), des huiles pour engrenages (SAE 80 a 240) et du fluide pour transmissions automatiques. Sa conception modulaire, son cout modique, sa legerete et sa robustesse font de ce dispositif de distribution de fluide en ligne le meilleur choix disponible.

MODE D'EMPLOI : Le liquide entrant par l'orifice d'admission et passant dans l'enceinte de comptage force la rotation des engrenages internes et ressort par l'orifice de sortie. Chaque rotation de l'engrenage correspond au deplacement d'un volume donne de liquide. Les tolerances strictes entre les engrenages et la paroi de l'enceinte assurent un minimum de fuites. Au cours de la rotation des engrenages, un aimant a chaque extremite active le microprocesseur dans le registre. La depression du bouton de reinitialisation (RESET) avant chaque utilisation permet de remettre le totalisateur a zero. La depression du levier de la poignee permet la distribution du liquide.

NOTA.- Il faut ouvrir la buse manuelle avant de pouvoir distribuer l'huile ; apres usage, la buse doit etre refermee. On peut verifier periodiquement la quantite totale de liquide distribuee en appuyant sur le bouton de totalisation (TOTAL). Si l' unite utilisee est la pinte, le quart ou le gallon, le totalisateur presente le total en gallons. Si l' unite utilisee est le litre, le totalisateur presente le total en litres.

PROGRAMMATION

Compteur de debit LCGA9000 installe sur pistolet de distribution d'huile en ligne

TOTAL BUTION

- When depressed in normal operation the total display will cycle between the non-resettable totalizer and the resettable totalizer.
- When depressed in programming mode, it will allow you to select the flashing item on the display.

RESET BUTION

- When depressed momentarily in normal operation, it will clear the display.
- When depressed in programming mode, it will change any flashing object on the display.

TO CHANGE UNIT OF MEASURE

- Press the TOTAL button three times followed by the RESET button three times in a time frame of under 2 seconds. The active unit of measure symbol will flash when you have entered programming mode.
- Toggle the RESET button until desired unit of measure appears flashing on the display.
- When finished press and hold the RESET and TOTAL buttons simultaneously for 3 seconds to exit programming mode.

The display will flash three times and then go blank to indicate the changes have been saved. Push the Reset button to turn the display back on.

NOTE: Changing any unit of measure will reset the non-resettable and resettable totalizers.

RECALIBRATION

LCGA9000 as installed on Inline Oil Control Gun Model LCG90111 or LCG90112

TO RECALIBRATE:

Example:

- Meter delivers 4.20 quarts.
- Display shows only 4.00 quarts dispensed
- $4.2 \text{ (qty. delivered)} \div 4.0 \text{ (qty. displayed)} = 1.05 \text{ (error factor)}$

- Display existing meter correction factor by depressing and holding both the total and reset buttons. Example: 3.4621 (Make a note of this number.)
- Calculate a new meter correction factor: $3.4621 \text{ (existing meter correction factor)} \times 1.05 \text{ (calculated error factor)} = 3.6352 \text{ (new meter correction factor)}$.
- Press TOTAL button three times followed by the RESET button three times in a time frame of under 2 seconds. The active unit of measure symbol will flash when you have entered programming mode.
- Display will show existing meter correction factor, and programmed unit of measure symbol will be flashing.
- Toggle total button until leftmost correction factor digit that you wish to change begins to flash.
- Toggle reset button until desired digit (3) appears.
- Toggle total button until the next digit you wish to change begins to flash.
- Toggle reset button until the desired digit (6) appears.
- Toggle total button until the next digit you wish to change appears.
- Toggle reset button until the desired digit (3) appears.
- Toggle total button until the next digit you wish to change begins to flash.
- Toggle reset button until the desired digit (5) appears.
- Toggle total button until the next digit you wish to change begins to flash.
- Toggle reset button until the desired digit (2) appears.
- Continue this process until the correction factor has been entered.

When finished press and hold the RESET then press and hold the TOTAL button for 3 seconds to exit programming mode. Push the Reset button to turn the display back on.

The display will flash three times and then go blank to indicate the changes have been saved.

RECALIBRADO

El modelo LCGA9000 como se instaló en las pistolas de control de aceite en línea modelos LCG90111 o LCG90112.

Modelos LCG90111 o LCG90112

PARA RECALIBRAR:

Ejemplo:

- El dosificador dosifica ca 4.20 cuartos.
- La pantalla refleja solamente haber dosificado 4.00 cuartos.
- $4.2 \text{ cuartos (la cantidad dosificada)} \div 4.0 \text{ (la cantidad en la pantalla)} = 1.05 \text{ (factor de error)}$.

NOTA: Durante la calibración en la fábrica, el factor de corrección original en el dosificador se anota en la parte superior de la carcasa del dosificador. Éste pudo haber sido rectificado después de instalarse en sus instalaciones. Use el factor de corrección que aparece en la pantalla.

- Reflexe en la pantalla el factor de corrección existente del dosificador presionando y manteniendo presionados los botones TOTAL y RESET. Ejemplo: 3.4621 (tome nota de este número.)
- Calcule un factor de corrección nuevo para el dosificador. $3.4621 \text{ (factor de corrección existente en el dosificador)} \times 1.05 \text{ (factor calculado de error)} = 3.6352 \text{ (nuevo factor de corrección del dosificador)}$.
- Press TOTAL button three times followed by the RESET button three times in a time frame of under 2 seconds. The active unit of measure symbol will flash when you have entered programming mode.
- La pantalla reflejará el nuevo factor de corrección existente del dosificador y destellará el símbolo programado como unidad de medida.

- E. Presione el botón TOTAL varias veces hasta que destelle el dígito del factor de corrección que aparece en el extremo exterior y que desee cambiar.
- F. Oprima el botón RESET varias veces hasta que aparezca el dígito deseado (3).
- G. Oprima el botón TOTAL varias veces hasta que destelle el próximo dígito que desee cambiar.
- H. Oprima el botón RESET varias veces hasta que aparezca el dígito deseado (6).
- I. Oprima el botón TOTAL varias veces hasta que aparezca el próximo dígito que desee cambiar.
- J. Oprima el botón RESET varias veces hasta que aparezca el dígito deseado (3).
- K. Oprima el botón TOTAL varias veces hasta que destelle el próximo dígito que desee cambiar.
- L. Oprima el botón RESET varias veces hasta que aparezca el dígito deseado (5).
- M. Oprima el botón TOTAL varias veces hasta que destelle el próximo dígito que desee cambiar.
- O. Continue this process until the correction factor has been entered.

When finished press and hold the RESET then press and hold the TOTAL button for 3 seconds to exit programming mode. Push the Reset button to turn the display back on.

The display will flash three times and then go blank to indicate the changes have been saved.

RÉÉTALONNAGE

Compteur de débit LCGA9000 installé sur pistolet de distribution d'huile en ligne

Modèle LCG90111 ou LCG90112
MÉTHODE DE RÉÉTALONNAGE

Exemple :

- Le dispositif distribue 4,20 litres.
- L'affichage indique que seulement 4,00 litres ont été distribués.
- $4,2$ (quantité distribuée) divisé par $4,0$ (quantité affichée) = $1,05$ (facteur d'erreur)

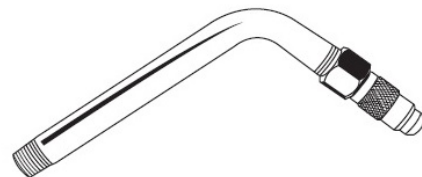
NOTA. – Le facteur de correction d'origine du compteur est inscrit à la partie supérieure du boîtier du compteur à l'issue de l'étalonnage à l'usine. Il se peut qu'il ait été modifié après installation. Utiliser le facteur de correction indiqué sur l'affichage.

- A. Affichez le facteur de correction actuel du compteur en appuyant et en maintenant la pression sur le bouton de totalisation et le bouton de réinitialisation. Exemple : 3,4621 (Consigner cette valeur.)
- B. Calculer le nouveau facteur de correction du compteur : $3,4621$ (facteur de correction actuel du compteur) \times $1,05$ (facteur d'erreur calculé) = $3,6352$ (nouveau facteur de correction du compteur)
- C. Press TOTAL button three times followed by the RESET button three times in a time frame of under 2 seconds. The active unit of measure symbol will flash when you have entered programming mode.
- D. Le cadran affiche le facteur de correction actuel du compteur et le symbole de l'unité de mesure clignote.
- E. Appuyez répétitivement sur le bouton de totalisation jusqu'à ce que le chiffre le plus à gauche devant être modifié commence à clignoter.
- F. Appuyez répétitivement sur le bouton de réinitialisation jusqu'à ce que le chiffre désiré (3) apparaisse.
- G. Appuyez répétitivement sur le bouton de totalisation jusqu'à ce que le chiffre à modifier suivant commence à clignoter.
- H. Appuyez répétitivement sur le bouton de réinitialisation jusqu'à ce que le chiffre désiré (6) apparaisse.
- I. Appuyez répétitivement sur le bouton de totalisation jusqu'à ce que le chiffre à modifier suivant apparaisse.
- J. Appuyez répétitivement sur le bouton de réinitialisation jusqu'à ce que le chiffre désiré (3) apparaisse.
- K. Appuyez répétitivement sur le bouton de totalisation jusqu'à ce que le chiffre à modifier suivant commence à clignoter.
- L. Appuyez répétitivement sur le bouton de réinitialisation jusqu'à ce que le chiffre désiré (5) apparaisse.
- M. Appuyez répétitivement sur le bouton de totalisation jusqu'à ce que le chiffre à modifier suivant commence à clignoter.
- N. Toggle reset button until the desired digit (2) appears.
- O. Continue this process until the correction factor has been entered.

When finished press and hold the RESET then press and hold the TOTAL button for 3 seconds to exit programming mode. Push the Reset button to turn the display back on.

The display will flash three times and then go blank to indicate the changes have been saved.

Repair Part	Description
RP008028	Rubber Boot
RP005068	Complete valve assembly/Repair kit
RP005067	Trigger assembly



Part No. LCGA9050

3/8 in. MNPT angled rigid extension with manual non-drip nozzle.



Part No. LCGA9051

3/8 in. MNPT straight rigid extension with manual non-drip nozzle.



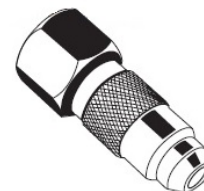
Part No. LCGA9041

1/2 in. MNPT flexible extension with manual non-drip nozzle.



Part No. LCGA9030

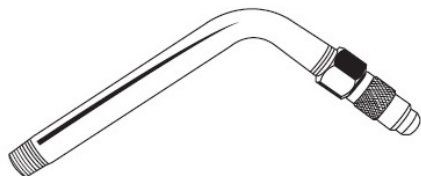
3/8 in. MNPT x 1/2 in. FNPT swivel for Legacy inline electronic, mechanical and nonmetered control guns.



Part No. LCGA9020

Manual non-drip nozzle. 3/8 in. FNPT inlet.

Reparación	Descripción
RP008028	Bola de hule
RP005068	Ensamble completo de la valvula/juego de reparación
RP005067	Ensamble del gatillo



Componente Núm. LCGA9050

Extensión rígida en ángulo recto MNPT de 3/8 pulg con boquilla manual anti-goteo.



Componente Núm. LCGA9051

Extensión rígida recta MNPT de 3/8 pulg con boquilla manual anti-goteo.



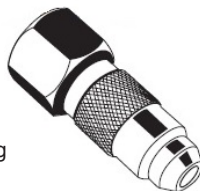
Componente Núm. LCGA9041

Extensión fl exible MNPT de 1/2 pulg con boquilla manual anti-goteo.



Componente Núm. LCGA9030

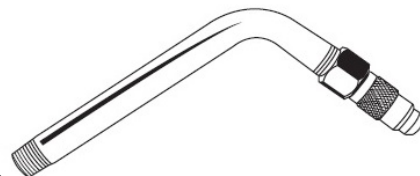
MNPT de 3/8 pulg x 1/2 pulg FNMT de columpio para las pistolas con controles electrónicos, mecánicas y sin dosificador en línea.



Componente Núm. LCGA9020

Boquilla manual anti-goteo. Entrada FNPT de 3/8 pulg

Réparation	Description
RP008028	Bolte en caoutchouc
RP005068	Necessaire complet de reparation de vanne
RP005067	Ensemble levier de commande



No de réf. LCGA9050

Rallonge rigide coudée MNPT 3/8 po avec buse manuelle anti-goutte



No de réf. LCGA9051

Rallonge rigide rectiligne MNPT 3/8 po avec buse manuelle anti-goutte



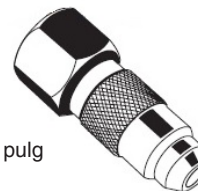
No de réf. LCGA9041

Rallonge fl exible MNPT 1/2 po avec buse manuelle anti-goutte



No de réf. LCGA9030

Pivot MNPT 3/8 po x FNPT 1/2 po pour les pistolets de distribution en ligne électroniques, mécaniques et sans compteur de débit Legacy



No de réf. LCGA9020

Boquilla manual anti-goteo. Entrada FNPT de 3/8 pulg

FIVE YEAR LIMITED WARRANTY*

LEGACY MANUFACTURING COMPANY ("LEGACY") warrants that this equipment will be free from defects in material and workmanship for a period of five (5) years from the date of purchase, under normal use.* LEGACY'S sole obligation under this warranty is limited to replacing or repairing, free of charge, any equipment that proves to be defective under normal conditions and use according to the recommendations of LEGACY. To obtain repair or replacement, the equipment must be shipped to a LEGACY authorized Warranty and Service Center during the warranty period, transportation charges prepaid, with proof of date of purchase. In the event of repair or replacement, the warranty period shall not be extended beyond the original warranty period.

This warranty is extended to the original purchaser only and is not transferable. This warranty does not apply to normal wear items such as packings, seals, tips and filters, or to equipment damaged from accident, overload, abuse, misuse, negligence, faulty installation or abrasive or corrosive materials, or to equipment repaired or altered by anyone not authorized by LEGACY to repair and alter equipment. No allowance will be granted for any repairs or alterations made by a purchaser without LEGACY'S prior written consent.

LEGACY WILL BEAR NO OTHER EXPENSE, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LABOR AND MATERIAL COSTS (OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN) OF ANY KIND, AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY, IN LIEU OF ALL INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR ANY OTHER DAMAGES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, DAMAGES FOR NEGLIGENCE, IS LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT AS HERETOFORE DESCRIBED. THE FOREGOING WARRANTIES ARE IN LIEU OF ALL OTHER REPRESENTATIONS OR WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED OF ANY KIND REGARDING ANY EQUIPMENT, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR USE. IN NO CASE SHALL LEGACY BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES BASED UPON BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, OR ANY OTHER LEGAL THEORY.

Unless modified in a writing, signed by both parties, this Limited Warranty is understood to be the complete and exclusive agreement between the parties, superseding all prior agreements, oral or written, and all other communications between the parties relating to the subject matter of this Limited Warranty. Any action for breach of warranty must be commenced within twelve (12) months following the end of the warranty period.

* If this equipment contains a hose, the hose is warranted for ninety (90) days only. The remaining portions of this equipment are warranted for five (5) years, as described above. While necessary maintenance or repairs on your Legacy equipment can be performed by any company, we recommend that you use only authorized Legacy service centers. Improper or incorrectly performed maintenance or repair voids this warranty. Contact us at service@legacymfg.com or www.legacymfg.com for ordering, installation instructions.

GARANTIA LIMITADA A CINCO AÑOS*

LEGACY MANUFACTURING COMPANY ("LEGACY") garantiza durante un periodo de cinco (5) años a partir de la fecha de adquisición, y bajo condiciones normales de uso, que este equipo no tiene ningún defecto en sus materiales y mano de obra.* La única obligación de LEGACY según esta garantía se limita a sustituir o reparar, sin costo alguno, cualquier equipo que se haya comprobado estar defectuoso bajo condiciones normales de uso según las recomendaciones hechas por LEGACY. Con el fin de reparar o sustituir dicho equipo, el equipo deberá ser enviado a un Centro de Servicio y Garantía LEGACY autorizado durante el periodo de vigencia de la garantía, el costo de los fletes pagados, acompañado del comprobante de compra con la fecha de adquisición. En caso de una reparación o sustitución, el periodo de garantía no deberá extenderse más allá del periodo original de su vigencia.

Esta garantía se le extiende solamente al adquirente original y no es transferible. Esta garantía no le será pertinente a los artículos que normalmente se desgastan como lo son los empaques, sellos, casquillos y filtros, ni al equipo dañado a consecuencia de un accidente, sobrecarga, abuso, mal uso, negligencia, instalación defectuosa o los efectos de materiales abrasivos o corrosivos, ni al equipo reparado o modificado por cualquier persona ajena no autorizada por LEGACY para reparar o alterar dicho equipo. No se le otorgará ninguna concesión por concepto de ninguna reparación o alteración hecha por el adquirente sin el previo consentimiento por escrito de LEGACY.

LEGACY NO SERA RESPONSABLE DE NINGUN OTRO GASTO, QUE INCLUYA MAS NO SE LIMITE A LOS COSTOS DE MANO DE OBRA Y MATERIALES (A EXCEPCION DE AQUELLOS ESPECIFICADOS EN LA PRESENTE) DE NINGUNA CLASE Y SU REMEDIO, COMO RESULTADO DE TODO DAÑO INCIDENTAL, ESPECIAL, CONSECUCIONAL O DE CUALQUIER OTRA INDOLE, QUE INCLUYE, MAS NO SE LIMITA A LOS DAÑOS POR NEGLIGENCIA Y SE LIMITARA A REPARARLO O SUSTITUIRLO COMO SE HA DESCRITO Y DESCRIBIRA ANTERIORMENTE Y MAS ADELANTE. LAS GARANTIAS VIGENTES SUBSTITUYEN CUALESQUIERA OTRAS REPRESENTACIONES O GARANTIAS, EXPRESADAS O IMPLICITAS DE CUALQUIER INDOLE RELACIONADAS CON CUALQUIER EQUIPO, QUE INCLUYE, MAS NO SE LIMITA A LAS GARANTIAS IMPLICITAS EN SU MERCADOTECNIA Y ADECUACION PARA UN PROPOSITO O USO EN PARTICULAR. BAJO NINGUNA OTRA CIRCUNSTANCIA LEGACY SERA RESPONSABLE DE CUALESQUIERA DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUCIONALES TOMANDO COMO BASE EL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTIA, INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRICTA, O CUALQUIER OTRA TEORIA JURIDICA.

Salvo que se modifique por escrito y firmado por ambas partes, esta garantía limitada deberá interpretarse como un convenio completo y exclusivo entre las partes, invalidando todo convenio previo, ya sea expresado o por escrito, y cualesquiera otras comunicaciones entre las partes que estén relacionadas con el asunto sujeto a esta garantía limitada. Cualquier acción o incumplimiento de la garantía deberá darse por iniciada(o) dentro de los doce (12) meses posteriores al término del periodo de la garantía.

* Si este equipo está equipado con una manguera, la vigencia de la garantía de la manguera será solamente de noventa (90) días. El resto de los componentes de este equipo se garantizan durante cinco (5) años, como se indicó anteriormente. Comuníquese con nosotros a service@legacymfg.com o a través de www.legacymfg.com si desea obtener instrucciones para pedidos e instalaciones.

GARANTIE LIMITÉE DE CINQ ANS*

La société LEGACY MANUFACTURING COMPANY (« LEGACY ») garantit que, dans des conditions normales d'utilisation, ce matériel sera exempt de vice de matière et de fabrication pour une période de 5 (cinq) ans à partir de la date d'achat*. En vertu de la présente garantie, la seule obligation de la société LEGACY se limite à remplacer ou à réparer gratuitement le matériel se révélant défectueux à la suite d'une utilisation normale, effectuée dans des conditions normales et conformément aux recommandations de la société LEGACY. Pour toute réparation ou remplacement, le matériel doit être expédié pendant la période de garantie à un centre de service sous garantie agréé par la société LEGACY et doit accompagner d'une preuve de la date d'achat, les frais de transport ayant été prépayés. En cas de réparation ou de remplacement, la période de garantie n'est pas prolongée au-delà de la période de garantie originelle.

La présente garantie ne s'applique qu'à l'acheteur original et n'est pas transférable. La présente garantie ne s'applique pas aux éléments sujets à une usure normale, tels que les garnitures, les joints, les embouts et les filtres, ni au matériel endommagé à la suite d'un accident, d'une surcharge, d'une utilisation abusive, d'une utilisation incorrecte, de négligence, d'une installation incorrecte, de l'action de matières abrasives ou corrosives, ni au matériel réparé ou modifié par quiconque non agréé par la société LEGACY pour la réparation et la modification du matériel. Aucune indemnité ne sera prise en compte pour une réparation ou modification effectuée par un acheteur en l'absence d'une autorisation écrite préalable de la société LEGACY.

LA SOCIÉTÉ LEGACY NE SERA SUJETTE À AUCUNE AUTRE DÉPENSE DE QUELLE SORTE QUE CE SOIT, Y COMPRIS ET SANS CE CETTE LISTE SOIT LIMITATIVE, AUCUN FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE OU DE MATIÈRE (AUTRE QUE CEUX QUI SONT INDICUÉS DANS LES PRÉSENTES), ET VOTRE SEUL RECOURS, AU LIEU ET PLACE DE TOUTS DOMMAGES-INTÉRÊTS, DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS, SPÉCIAUX OU AUTRES, SE LIMITE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DÉCRITS CI-DESSUS. LES GARANTIES DÉCRITES CI-DESSUS SONT FOURNIES AU LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE DÉCLARATION OU GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, DE QUELLE QUE NATURE QU'ELLE SOIT, CONCERNANT TOUT MATÉRIEL, Y COMPRIS ET SANS QUE CETTE LISTE SOIT LIMITATIVE, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN OBJECTIF OU USAGE PARTICULIER. EN AUCUN CAS LA SOCIÉTÉ LEGACY NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE POUR DES DOMMAGES-INTÉRÊTS, DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX D'AUCUNE SORTE SUR LA BASE D'UNE INOBSERVATION DE GARANTIE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UNE NEGLIGENCE, D'UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU DE TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE.

Sauf en cas de modification par écrit signée par les deux parties, la présente garantie limitée constitue l'accord complet et exclusif entre les parties, et remplace tout autre accord verbal ou écrit précédent, et toute autre communication entre les parties relative au domaine couvert par la présente garantie. Tout recours pour l'observation d'une garantie doit être intenté dans les 12 (douze) mois suivant la fin de la période de garantie.

* Si ce matériel comprend un tuyau flexible, celui-ci n'est garanti que pour 90 (quatre-vingt-dix) jours. Les autres éléments de ce matériel sont garantis pour 5 (cinq) ans conformément aux stipulations ci-dessus. Si l'acheteur remplace un tuyau flexible sur ce matériel par un autre non fabriqué par la société LEGACY, la garantie applicable à tout le matériel devient NULLE et NON AVENUE. Pour des instructions concernant la commande et l'installation, veuillez nous consulter à l'adresse service@legacymfg.com ou www.legacymfg.com.